

## 849.

## Międzynarodowa Umowa

dotycząca zleceń pocztowych, podpisana w Madrycie dn. 30 listopada 1920 r.

(Zatwierdzona ustawą z dn. 23 września 1922 r.—Dz. U. R. P. № 85, poz. 760).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MY, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI  
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem  
wiedzieć należy, wiadomem czynimy:Dnia trzydziestego listopada tysiąc dziewięćset  
dwudziestego w Madrycie podpisaną została Między-  
narodowa Umowa, dotycząca zleceń pocztowych, któ-  
ra słowo w słowo brzmi jak następuje:

(Tekst umowy zawiera załącznik do niniejszego numeru).

Zaznajomiwszy się z z powyższą Umową, uzna-  
liśmy ją i uznajemy za słuszną, zarówno w całości,  
jak i każde z zawartych w niej postanowień, oświad-  
czamy, że jest przyjętą, ratyfikowaną i zatwierdzoną  
i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywaną.Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opa-  
trzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

W Warszawie, dn. 13 marca 1923 r.

*S. Wojciechowski*Przez Prezydenta Rzeczypospolitej  
Prezes Rady Ministrów:*Sikorski*Minister Spraw Zagranicznych:  
*Al. Skrzyński*

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISE

NOUS, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI  
PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISEà tous ceux, qui ces présentes Lettres verront,  
Salut:Un Arrangement International concernant le  
service des recouvrements, ayant été signé à Madrid  
le trente novembre mil neuf cent vingt, Arrangement,  
dont la teneur suit:Ayant vu et examiné ledit Arrangement, Nous  
l'avons approuvé et approuvons en toutes et chacune  
des dispositions, qui y sont contenues, déclarons,  
qu'il est accepté, ratifié et confirmé et promettons,  
qu'il sera inviolablement observé.En Foi de Quoi, Nous avons donné les pré-  
sentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 13 mars 1913.

*S. Wojciechowski*Par le Président de la République  
Le Président du Conseil des Ministres:  
*Sikorski*Le Ministre des Affaires Étrangères:  
*Al. Skrzyński*

## 850.

## Międzynarodowa Umowa,

dotycząca prenumeraty dzienników i czasopism, podpisana w Madrycie dn. 30 listopada 1920 r.

(Zatwierdzona ustawą z dn. 23 września 1922 r.—Dz. U. R. P. № 85 poz. 760).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MY, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI  
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem  
wiedzieć należy, wiadomem czynimy:Dnia trzydziestego listopada tysiąc dziewięćset  
dwudziestego w Madrycie podpisaną została Między-

AU NOM LA RÉPUBLIQUE POLONAISE

NOUS, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI,  
PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISE,à tous ceux qui ces présentes Lettres verront:  
Salut:Un Arrangement International, concernant les  
abonnements aux journaux et publications périodiques

narodowa Umowa, dotycząca prenumeraty dzienników i czasopism, która słowo w słowo brzmi jak następuje:

ayant été signé à Madrid le trente novembre mil neuf cent vingt, Arrangement, dont la teneur suit:

(Tekst umowy zawiera załącznik do niniejszego numeru).

Zaznajomiwszy się z powyższą Umową uznaliśmy ją i uznajemy za słuszną, zarówno w całości, jak i każde z zawartych w niej postanowień, oświadczamy, że jest przyjęta, ratyfikowaną i zatwierdzoną i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

W Warszawie, dn. 13 marca 1923 r.



S. Wojciechowski

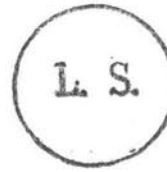
Przez Prezydenta Rzeczypospolitej  
Prezes Rady Ministrów:  
Sikorski

Minister Spraw Zagranicznych:  
Al. Skrzyński

Ayant vu et examiné ledit Arrangement, Nous l'avons approuvé et approuvons en toutes et chacune des dispositions, qui y sont contenues, déclarons qu'il est accepté, ratifié et confirmé et promettons, qu'il sera inviolablement observé.

En Foi de Quoi, Nous avons donné les présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 13 mars 1923.



S. Wojciechowski

Par le Président de la République  
Le Président du Conseil des Ministres:  
Sikorski

Le Ministre des Affaires Étrangères:  
Al. Skrzyński

## 851.

### Oświadczenie Rządowe

z dnia 1 czerwca 1923 r.

w przedmiocie złożenia dokumentów ratyfikacyjnych Polski, dotyczących sześciu układów pocztowych, podpisanych w Madrycie dnia 30 listopada 1920 roku.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 31 Światowej Konwencji Pocztowej, podpisanej w Madrycie dn. 30 listopada 1920 r. oraz odnośnych artykułów:

- 1) Międzynarodowej umowy o wymianie listów i pudełek z podaną zawartością;
- 2) Międzynarodowej Konwencji o wymianie paczek pocztowych;
- 3) Międzynarodowej umowy o przekazach pocztowych;
- 4) Międzynarodowej umowy o zleceniach pocztowych;
- 5) Międzynarodowej umowy w sprawie prenumeraty dzienników i czasopism, — podpisanych tegoż dnia 30 listopada 1920 r. w Madrycie,

złożone zostały dnia 14 kwietnia 1923 roku dokumenty ratyfikacyjne Rzeczypospolitej Polskiej, dotyczące wymienionych wyżej Konwencji i Umów pocztowych, w Archiwach Hiszpańskiego Ministerstwa Stanu w Madrycie.

Minister Spraw Zagranicznych: *M. Seyda*

## 852.

### Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 15 października 1923 r.

w przedmiocie podwyższenia opłat od zgłoszeń statystycznych przy zagranicznym obrocie towarów.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 21 października 1919 r. o organizacji statystyki administracyjnej (Dz. U. R. P. № 85, poz. 464) zarządza się co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 10 listopada 1921 r. w sprawie statystyki celnej (Dz. U. R. P. № 107, poz. 783) wprowadza się następujące zmiany:

- a) w § 45 najniższy wymiar opłaty statystycznej uiszczanej od 1 zgłoszenia podwyższa się do 600 mk.,
- b) w § 45 opłaty od każdego 100 kg. towarów nieopakowanych podwyższa się do 1.000 mk. a od każdego 100 kg. towarów opakowanych w całości lub częściowo do 4.000 mk.  
Opłatę statystyczną od węgla kamiennego, brunatnego i torfowego, cegiełek węglowych (brykietów) oraz koksu i torfu (poz. 79 taryfy celnej z dnia 4 listopada 1919 r. — Dz. U. R. P. № 95, poz. 510) podwyższa się do 300 mk. od 100 kg.
- c) w § 47 opłaty zostają podwyższone do:  
22.000 mk. od 1 sztuki koni lub bydła rogatego,  
12.000 mk. od 1 sztuki owiec lub świń,  
2.000 mk. od 1 sztuki ptactwa wszelkiego,  
4.000 mk. od 1 sztuki innych zwierząt żywych.